



AR 1180

AMPLIFICATEURS
180W

180W
AMPLIFIERS

I - DESCRIPTION

Cet amplificateur de 180W est utilisable sur secteur ou sur batterie pour les applications de sécurité. Sa dimension, demi-format 19", permet d'assembler deux appareils côte à côte pour un encombrement réduit. Cet appareil est doté de correcteurs de tonalité et de témoins lumineux nécessaires à une utilisation optimale.

II - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Puissances de sortie (RMS) : 180 W
- Distorsion < 1%
- Bande passante (-3dB) : 75 - 20 000 Hz
- Correction de tonalité :
- Graves ±8 dB à 100 Hz
- Aigus ±8 dB à 10 kHz
- Rapport signal/bruit (non pondéré) ≥80dB
- Entrée 0dB symétrique 10kΩ (transfo)
- Sorties :
- Ligne .. 0 dB symétrique parallèle à l'entrée
- Basse impédance 4 Ω
- Haute impédance

	70 V	100V
AR 1180	27 Ω	55 Ω

- Alimentation :
- secteur 230V+terre 50/60Hz
- batterie 20-32V
- Consommation :
- sur secteur 460 VA
- sur batterie 10 A
- Dimensions .. 212 x 325 x 135 mm (Fig. I)
- Poids 9,3 kg
- Montage en rack 19" avec le jeu de poignées AZ 8 (Fig. II).
- Options
- AZ 1310 : carte de surveillance d'amplificateur AR 1180.
- AZ 8 - Jeu de poignées 3U
- Particularité
- Refroidissement par ventilation thermostatée.

I - DESCRIPTION

This 180W amplifier can be used on mains or battery power for security applications. Its size, half-format 19", allows two devices to be assembled side by side for a reduced footprint. This device is equipped with tone correctors and indicator lights necessary for optimal use.

II - TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Output powers (RMS) : 180 W
- Distortion < 1%
- Bandwidth (-3dB) : 75 - 20 000 Hz
- Tone control :
- Bass ±8 dB at 100 Hz
- Treble ±8 dB at 10 kHz
- Signal/noise ratio (unweighted) ≥80dB
- Input 0dB balanced 10kΩ (transfo)
- Outputs :
- Line 0 dB balanced parallel at input
- Low impedance 4 Ω
- High impedance

	70 V	100V
AR 1180	27 Ω	55 Ω

- Power supply :
- mains 230V+terre 50/60Hz
- battery 20-32V
- Consumption :
- mains 460 VA
- battery 10 A
- Dimensions .. 212 x 325 x 135 mm (Fig. I)
- Weight 9,3 kg
- Rack 19" mounting with set handles AZ 8 (Fig. II).
- Options
- AZ 1310 : amplifier fault detection board for AR 1180.
- AZ 8 - Handle set for rack mounting
- Feature
- Cooled by fan with thermostat.

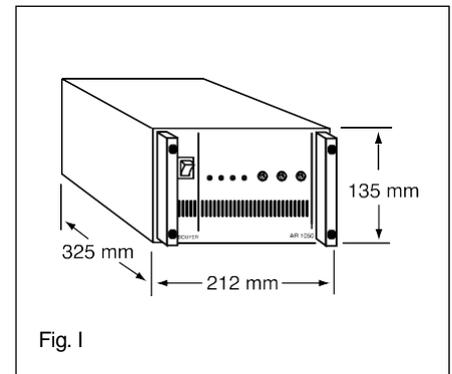


Fig. I

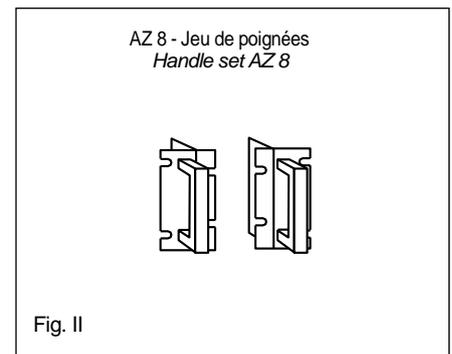


Fig. II



1270 avenue de Toulouse
82000 MONTAUBAN - FRANCE

Tel : + 33 (0)5 63 21 30 00
Fax : + 33 (0)5 63 03 08 26

www.bouyer.com

Assistance technique: 08 92 70 20 82* (*0,34 la minute TTC)

III - PRESENTATION

A l'avant (Fig. III)

- ① Interrupteur "Marche / Arrêt"
- ② Témoin lumineux de mise sous tension
- ③ Témoin lumineux de modulation
- ④ Témoin lumineux d'écrêtage
- ⑤ Témoin lumineux de température excessive
- ⑥ Réglage de volume
- ⑦ Réglage de tonalité grave
- ⑧ Réglage de tonalité aiguë
- ⑨ Grille de ventilation

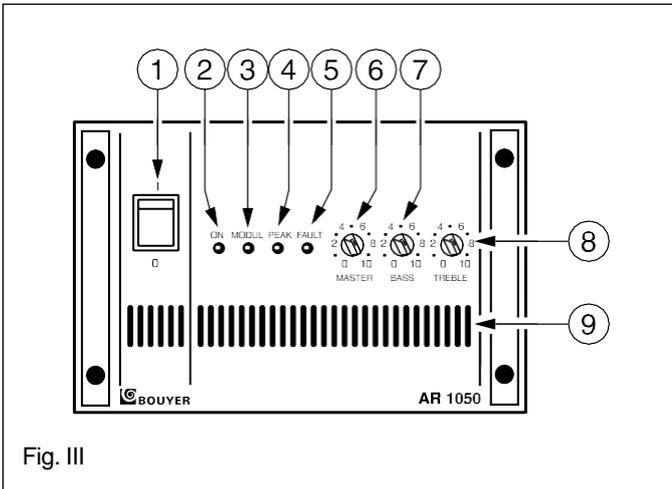


Fig. III

III - PRESENTATION

Front face (Fig. III)

- ① "On/Off" switch
- ② ON indicator lamp
- ③ Modulation indicator lamp
- ④ Crest limitation indicator light
- ⑤ Overheat indicator lamp
- ⑥ Volume control
- ⑦ Bass tone control
- ⑧ Treble tone control
- ⑨ Ventilation grille

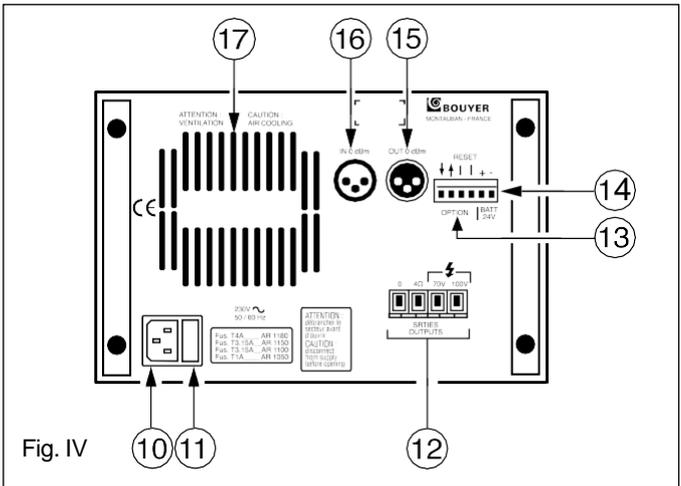


Fig. IV

A l'arrière (Fig. IV)

- ⑩ Prise secteur 230V avec terre
- ⑪ Fusible (5 x 20) secteur
- ⑫ Borniers sorties de puissance
- ⑬ Bornes d'information de défaut (option)
- ⑭ Bornes + et - d'alimentation batterie
- ⑮ Sortie XLR symétrique 0 dBm (parrallèle à l'entrée)
- ⑯ Entrée XLR symétrique 0 dBm
- ⑰ Grille de ventilation

Rear face (Fig. II)

- ⑩ Mains plug 230V with ground
- ⑪ Mains supply fuse (5 x 20)
- ⑫ Power output terminals
- ⑬ Information default terminals (optional)
- ⑭ + and - battery power supply terminals
- ⑮ Balanced XLR output, 0 dBm (parallel at input)
- ⑯ Balanced XLR input, 0 dBm
- ⑰ Ventilation grille

IV - INSTALLATION



ATTENTION :

L'appareil ne doit pas être exposé aux chutes d'eau et aux éclaboussures.
Avant toute intervention, déconnecter le câble secteur.
Après l'intervention, refermer l'appareil et vérifier que le fil de terre (jaune et vert) soit bien connecté.

• Branchement secteur

L'appareil est livré pour un fonctionnement en 230V avec terre.

• Branchement batterie 24 V

Raccorder les bornes + et - à la batterie avec des conducteurs de section $\geq 2 \text{ mm}^2$.
Le fusible batterie 6x35 est situé sur la carte principale à l'arrière de l'appareil.

• Branchement source de modulation

Raccorder la source de modulation à la prise XLR femelle (entrée symétrique sur transfo). Un signal de sortie identique est disponible sur la prise XLR mâle.

• Branchement des haut-parleurs

Raccorder la sortie HP appropriée de l'amplificateur à la ligne des haut-parleurs.



ATTENTION

The unit is neither water - nor splash proof.
Before any manipulation, disconnect the mains cable.
After manipulation, put back the cover and check that the ground wire (yellow + green) is connected properly.

• Mains Connection

The unit is supplied for use with 230V with ground.

• 24 V Battery Connection

Connect the + and - terminals to the battery by means of a $\geq 2\text{mm}^2$ cross-section lead.
The battery fuse 6x35 is on the main circuit at the back of the cabinet.

• Modulation source connection

The modulation source is connected on the female XLR socket (balanced input on the transformer). An identical output signal is available on the male XLR plug.

• Loudspeaker connection

Connect the appropriate loudspeaker output on the amplifier to the loudspeaker line.

IV - INSTALLATION

V - ASSEMBLAGE 2 APPAREILS

Accoler deux appareils AR et desserrer les butées avant et arrière ① (Fig. V) fixées par des vis cruciformes.

Glisser les 4 pièces de jumelage ② AZ2030 suivant le croquis (Fig. VI). (2 pièces à l'avant et 2 à l'arrière). Serrer les vis.

V - ASSEMBLY OF 2 DEVICES

Joining the two AR together and loosen the front and rear stops ① (Fig.V) which are fastened by Pozidriv screws.

Slide the 4 coupling pieces ② AZ 2030 as shown in the drawing (Fig. VI). (2 pieces in front and 2 in the rear). Tighten the screws.

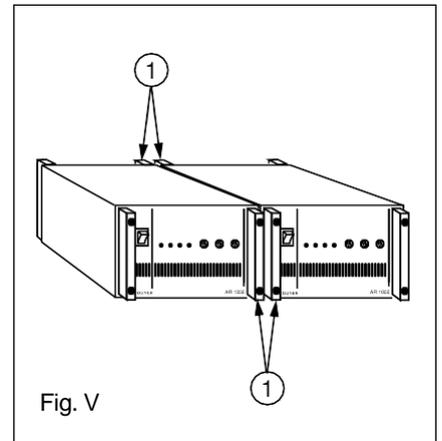


Fig. V

VI - MONTAGE EN RACK

Pour le montage en rack 19" (après avoir assemblé deux appareils), démonter les butées et les caches latéraux. Remplacer les caches latéraux par les poignées fournies dans le kit AZ8 (Fig. VII et Fig. VIII).

VI - RACK MOUNTING

Once assembled, two devices can be mounted in a 19" rack. Remove the stops and the lateral covers.

Replace the lateral covers with the handles supplied in kit AZ 8 (Fig. VII and Fig. VIII).

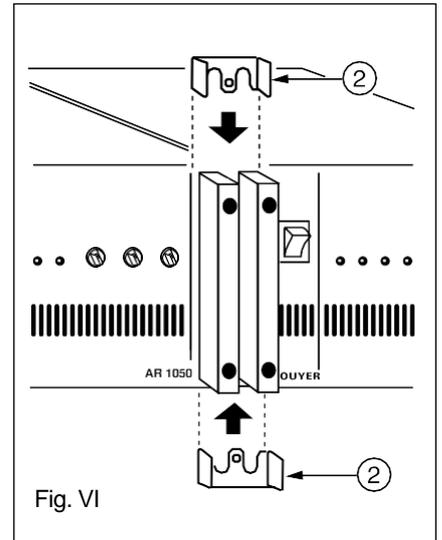


Fig. VI

VII - UTILISATION

Après branchement et avant la mise sous tension, tourner le volume en position "0". Mettre l'appareil sous tension à l'aide de l'interrupteur ① (Fig. III). Le témoin ② de mise sous tension s'allume. Ajuster le niveau sonore et la tonalité en fonction de l'utilisation désirée.

La puissance maximale est obtenue par un signal d'entrée de 0 dB.

Remarque :

L'interrupteur "Marche/Arrêt" ① est inopérant vis à vis de la tension d'alimentation batterie ④ (Fig. IV) ; dès le raccordement d'une source de tension 24V en ④, l'amplificateur est en fonctionnement.

VII - USE

After connection, but before switching on, adjust the volume to "0". Switch the device ON using the ON/OFF switch ① (Fig. III). The ON indicator LED ② lights up. Adjust the volume and the tone to the desired level.

Maximum power is obtained using a 0 dB input signal.

Caution :

The "On/Off" switch ① doesn't operate for the battery power supply ④ (Fig. IV); once a 24V power supply is plugged in ④, the amplifier is fully operational.

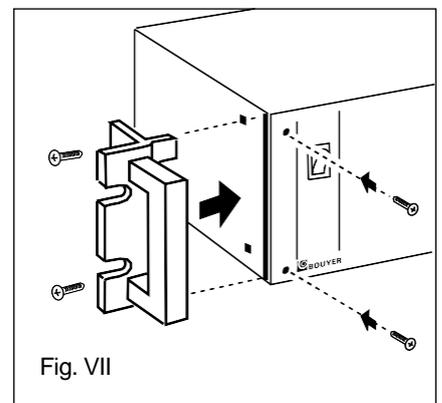


Fig. VII

VIII - MAINTENANCE



En cas de panne :

Vérifier l'état des fusibles et les remplacer si besoin par des fusibles de mêmes caractéristiques tel qu'indiqué sur l'appareil.

Attendre que l'appareil refroidisse pour s'assurer que la panne n'est pas due à la protection thermique.

Sinon retourner l'appareil à l'usine, ou faire appel à un réparateur professionnel.



In case of failure :

Check the status of the fuses and replace them if needed by fuses with the same characteristics as those indicated on the product.

Wait until the product has cooled off, to be sure that the failure is not caused by the thermal relay.

If not, unit must be returned to the factory, or repaired by an official service station.

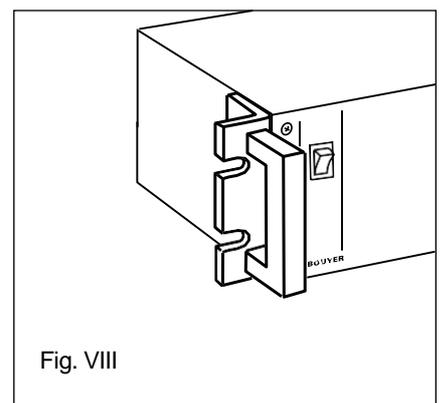


Fig. VIII